

초등학교 영어 발음교육을 위한 음악자료 선정 기준 설정 연구

홍 경 숙
경기 고암초등학교

A Study of Establishing Standard for Selecting Musical Materials for Teaching English Pronunciation in Elementary School

Kyungsuk Hong
Koam Elementary School
E-mail : ilzuk@chollian.net

Abstract

The purpose of this paper is to establish standard for selecting musical materials for teaching English pronunciation in elementary school. For this purpose, 110 songs of wee sings and the curricula of English and Music of elementary school are analyzed, and the results became the basis of establishing standards. Four standards are established and each standard divided into several steps according to the degree of complexity. And the degree of complexity of two songs are figured out to know the possibility of application.

I. 서론

노래나 챗트와 같은 음악자료는 영어의 강세와 리듬, 발화의 재구조화로 인한 발음 변화를 자연스럽게 학습할 수 있으며, 한국어식 영어 발음으로 인한 오류를 효과적으로 줄일 수 있는 발음 학습 자료이다. 그러나 아무리 좋은 자료라 할지라도 학습자의 지적, 정서적, 신체적 발달 수준에 적합하지 않은 자료의 제공은 학습효과를 기대하기 어렵다.

특히 영어 문자에 접해보지 못한 어린이들이나, 1년에 34 또는 68시간이라는 짧은 시간의 영어 학습을 통해서 제한된 어휘나 문장에 노출되는 초등학교 어린이들을 위해서는 다양한 기준과 복잡도를 고려한 음악자

료를 수준에 맞게 제공할 때, 흥미를 잃지 않으면서도 쉽고 자연스럽게 발음학습에 임하여 기대하는 효과를 거둘 수 있을 것이다.

본 연구에서는 초등학교 학생들에게 적합한 발음교육용 음악자료 선정을 위해 원어민 어린이들이 불러온 단가의 자음군, 음보, 음절과 음표, 노랫말의 내용, 음악적 요소를 분석한다. 이와 함께, 초등학교 영어 및 음악 교육과정을 분석하고 이를 근거로 한 복잡도를 결정하여, 학년별 수준에 알맞은 음악자료를 선정할 수 있는 기준을 제시하고자 한다.

II. 음악 자료의 선정 기준 설정

1. 자음군의 복잡도에 의한 기준:

영어의 자음군은 (C)V(C)로 이루어진 우리말의 자음군보다 훨씬 복잡한 (C)(C)(C)V(C)(C)(C)(C) 구조를 가지고 있다. 이 자음군을 발음할 때 우리말 식으로 자음 사이에 필요 없는 [i]를 넣어 발음하는 오류를 범하게 된다. 우리말의 음절 구조와 다른 자음군은 영어의 발음을 어렵게 하는 요소이므로, 노래를 선정할 때 원어민 어린이들의 수준에 맞추어 선정한다면 원어민 어린이들에게는 문제가 되지 않는 자음군의 발음이 우리 어린이들에게는 발음하기 어려운 조건이 될 것이다.

자음군의 발음 지도를 위해 노래를 활용하는 것이 효과적이다. 노래에서는 이음줄이나 불임줄의 경우를

제외하고는 한 음절에 한 음표만 할당되기 때문에 긴 자음군도 한 음표의 길이만큼만 발음하게 되므로 단음절을 다음절로 발음하기 어렵게 만들어주기 때문이다.

(1) ♩ ♩ (♩) ♩ ♩
 The clock struck one
 (Hickory Dickory Dock)

110곡의 단가에 나타난 자음군의 유형은 모두 9가지였으며, 이를 바탕으로 자음군의 복잡도를 다음과 같이 설정한다. 단, 같은 어휘가 반복해서 나타날 경우는 복잡도의 결정에 포함시키지 않는다.

(2) 자음군의 복잡도

- 1: (C)(C)V or V(C)(C)
- 2: (C)(C)V(C) or (C)V(C)(C)
- 3: (C)(C)V(C)(C)
- 4: V(C)(C)(C)
- 5: (C)(C)(C)V(C) or (C)V(C)(C)(C)
- 6: (C)(C)V(C)(C)(C)

두 가지 이상의 자음군이 있는 노랫말의 경우에는 각 유형의 단계를 더하여 복잡도를 정한다. 즉 위에서 예를 든 노래 (1)과 같은 경우에는 clock의 복잡도 2와 struck의 복잡도 5를 더하여 복잡도 7로 결정한다.

2. 리듬군(음보) 형성에 의한 기준

음보는 영어 강세 형성에 중요한 역할을 한다. 음보가 정해지면 등시간격성에 의해 강세가 조절되며 이에 따라 음보 내 음절의 길이는 제한을 받게 되는데, 이 제한으로 인한 기능어의 약화, 융합, 축약, 탈락 등의 현상이 발생하게 된다.

음보는 노래에서 리듬군을 구성한다. 강약 또는 강약약 형의 음보는 등시간격성을 유지하는 노래에서 규칙적으로 교차되면서 2/4박자, 4/4박자 또는 3/4박자로 실현되며, 약강형의 음보는 항상 강박으로 시작되는 마디의 특성에 의해 못갖춘마디의 형태로 나타나게 된다.

초등학교 음악 교육과정을 살펴보면 노래의 박자가 다음과 같이 분포되어 있으며, 이는 각 학년 수준에 어떤 리듬군이 적합한지 시사해준다.

(표 1) 음악교과서에 나타난 박자 분포표

학년 구분	2/4	3/4	4/4	6/8	변박자	계
3	8	3	4	1	0	16
4	2	2	4	4	1	13
5	2	2	5	6	1	16
6	0	3	3	5	2	13

곽용자(1996)는 유아운율, 단가, 재즈 첼트, 그림동화책 등 174개의 자료를 분석한 결과 초등영어 학습자에게 적합한 리듬 지도의 단계를 다음과 같이 제시하고 있다.

- 1단계 - 융합이나 약음절이 하나도 없는 강약형
- 2단계 - 융합형이 있는 강약형
- 3단계 - 시작행이 아닌 행의 문두 약음절로 시작하는 강약형
- 4단계 - 2단계와 3단계의 혼합형
- 5단계 - 시작행부터 문두 약음절로 시작하는 강약형
- 6단계 - 4단계와 5단계의 혼합형
- 7단계 - 문두 약음절에서 융합이 일어나는 6단계와 같은 강약형

2/4박자(강약)와 4/4박자(강약중강약)는 기본적으로 같은 강약형의 리듬에 속하고, 6/8박자도 빠르기를 달리할 경우 2/4박자의 노래와 같이 부르게 되므로 강약형의 음보라고 할 수 있다. 그러나 6/8박자를 2/4박자로 부르는 것은 빠르게 부르는 경우이므로 한 박 안에 여러 개의 음절이 포함될 수 있어 저학년의 경우에는 어렵다. 이와 함께 못갖춘마디(약강형)로 시작하는 노래는 5학년에 2곡, 6학년에 3곡이 있고 3, 4학년에는 없다. 음보형은 음악적인 발달 수준을 고려할 필요가 있어 음악 교육과정을 고려하여 다음과 같은 복잡도를 설정한다.

(3) 리듬군(음보) 형성에 의한 복잡도

- 유형 A: 강세→강박, 약세→약박에 놓이는 강약(약)형 (악보상에 한 음절에 대한 음표의 길이가 ♩ 또는 그 이상으로 나타난다. (복잡도 0))
- 유형 B: 강세+약세→강박, 약세→약박 또는 강세→강박, 강세+약세→약박 인 강약(약)형 (강세+약세는 ♩ ♩ 또는 ♩ ♩로 나타난다.)
- 복잡도 1: 다음절어의 약음절이 강/약세를 받을 때
- 2: 두 개의 단음절 중 하나가 강/약세를 받을 때
- 3: 세 개의 단음절어중 두 개가 융합되어 강/약세를 받을 때
- 유형 C: 강세+약세→강박, 강세+약세→약박 인 강약(약)형
- 복잡도 4: 유형 B의 1과 같은 경우
- 5: 유형 B의 2와 같은 경우
- 6: 유형 B의 3과 같은 경우

분석 대상인 단가 110곡 중에 못갖춘마디로 시작되는 노래는 27곡(25%)이었다. 그 중에 the, a, there 등 기능어로 시작하는 경우가 18곡이었으며, found, food, night is 등의 내용어로 시작하는 경우는 9곡이었다.

못갓춘마디의 경우는 약세로 시작되어 잘 들리지 않는 경우도 있다. 따라서 글을 읽지 못하는 어린이들은 때로 생략하는 경우도 있으므로 주의할 필요가 있다. 못갓춘마디의 경우는 위에서 설정한 각 경우에 (+ 1) 하여 복잡도를 상향 조정한다.

3. 음악적 복잡도에 의한 기준

음악적 복잡도는 초등학교 음악 교육과정에 제시된 기준과, 음악 교과서의 노래들을 분석하여 학년별(연령별) 기준으로 삼았다. 초등학교 음악 교과서에 실린 노래들을 분석하여 다음과 같은 결과를 얻었다.

(표 2) 음악교과서의 노래 분석 결과

구분	학년	3	4	5	6
조성	다장조	10	6	6	2
	바장조	4	4	5	2
	사장조	2		2	6
	내림마		1	2	3
	내림나		1		
	라장조			1	
	변조		1		
형식	한도막	2	2	2	
	두도막	10	2	2	3
	세도막	1	4	5	3
	작은세도막	2	4	6	5
	자유형식	1	1	1	2
음역	6도	1	4	1(5도)	1(5도)
	7도		1	1	1
	8도	9	5	6	7
	9도	6	1	3	
	10도		2	2	2
	11도			2	2
기타	못갓춘마디			2	3
	이음줄/붙임줄	3	6	7	8
	당김음	1	1	3	2
	임시표		2	6	6
	셋잇단음표	1			

이 분석 결과는 음악적인 면에서 학년별 노래자료를 어떻게 선정해야하는지 보여준다. 언어적으로 훌륭한 노래라 할지라도 음악적으로 학습하기 어렵거나 부르기 어렵다면 효과를 거두기 어렵기 때문이다. 초등학교 음악 교육과정에 맞추어 음악적 복잡도를 다음과 같이 결정한다.

(4) 음악적 복잡도

- 조성 : 1 - 다, 바, 사장조
 2 - 라장조, 내림마, 내림나 장조
 3 - 기타
- 형식 : 1 - 한도막, 두도막, 작은 세도막 형식

2 - 세도막, 네도막 형식

3 - 자유 형식

음역 : 1 - 9도 이하

2 - 11도 이하

3 - 11도 이상

기타 1 - 당김음, 셋잇단음표, 임시표 등이 있을 경우, 매 경우마다 (+ 1)

4. 노랫말에 사용된 어휘 및 문장 길이의 복잡도

노랫말에 사용된 어휘의 음절수 및 난이도, 문장의 길이와 통사적 구조, 반복성 등이 학습의 용이성에 영향을 준다. 다음의 두 노래는 모두 4/4박자이고 한도막 형식이며, 못갓춘마디로 시작한다.

(5) The Muffin Man

♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 Oh | do you know the | muffin man, the |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 muffin man the | muffin man, Oh |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 do you know the | muffin man, who |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 lives on Drury | Lane? ||

(6) Pretty Dutch Girl

♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 I | am a pretty little | Dutch girl. As |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 pretty as I can | be. And |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 all the boy's in the | neighborhood are |
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪
 crazy over | me. ||

위의 두 노래는 음악적으로 비슷한 조건을 가지고 있고 음절수도 비슷하지만(30, 31개) 적용할 학년은 분명히 다르다. 노래 (5)는 노랫말이 반복되므로 결국은 한 문장을 노래로 나타낸 것이고 사용된 어휘가 쉬우므로 부르기 쉬우나, 노래 (6)은 반복되는 노랫말이 없을 뿐만 아니라 neighborhood 이나 crazy over와 같은 어휘들이 있고, As ~as 와 같이 3, 4학년에서 배우지 않는 문장구조가 있어 저학년 어린이들에게는 어렵다.

노랫말의 음절수에 따른 복잡도 결정을 위해 초등학교 교과서의 어휘의 음절수를 살펴본 결과는 (표 3)과 같다. 그러나 음절수가 적어도 학년 수준에는 안 맞는 어휘들이 있고 음절수가 많아도 학년 수준에 적합한 경우가 있으므로, 2음절까지는 어휘 습득의 난이도는

큰 상관관계가 없다고 볼 수 있다.

(표 3) 학년별 어휘의 음절수 분석 ()안은 %

학년 구분	3학년	4학년	5학년	6학년
1음절	87(79)	51(63)	72(54)	80(55)
2음절	19(17)	22(27)	50(37)	45(32)
3음절	3(3)	6(7)	11(8)	14(10)
4음절이상	1(1)	2(3)	1(1)	4(3)
계	110	81	134	143

3학년에서는 단음절어가 많고 고학년으로 갈수록 단음절어의 비율이 줄고 다음절어가 많아지나 5,6학년의 경우는 별 차이가 없다. 학습 용이성의 면에서 본다면 한 어휘의 음절수보다는 학습자의 연령 수준에 맞는 어휘, 즉, 저학년일수록 자신과 자신의 주변을 묘사하는 어휘에서 출발하여 점점 더 이웃과 사회를 묘사하는 어휘로 확대되어 나가는 것이 바람직하며 노랫말의 어휘도 이러한 점을 고려하여 선정하여야 할 것이다.

또한 노랫말이 나타내고자 하는 내용은 너무 다양하기 때문에 기준을 정하여 복잡도를 표시하기는 어렵다. 다만 어휘의 수준이나 통사구조가 어느 학년에 적합한지, 노랫말의 반복으로 인해 배우기나 부르기 용이한지, 또 학습에 투입할 수 있는 시간 등을 고려하여 지도 교사가 판단해야 할 것이다.

그 밖에도 복잡도를 결정할 수 있는 여러 조건들이 있다. 특히 노랫말에서 나타나는 여러 음운현상중에서 우리말의 음운현상을 그대로 영어에 적용하거나, 우리말에 없는 음운현상이 있는 경우에는 오류를 범하기 쉬우므로 이도 복잡도에 반영해야 할 것이다. 그러나 본 연구에서는 위에서 언급한 기준에 한정하여 노래의 복잡도를 결정하고자 한다.

III. 노래 선정을 위한 복잡도의 적용

II장에서 결정한 복잡도를 노래(5)와 (6)에 적용해본다.

(7) "The Muffin Man" 의 복잡도

1.자음군	lives, Drury	2	
2.리듬군	강약형	0	
	못갖춘마디	1	
3.음악적 요소	구성	사장조	1
	형식	한도막형식	1
	음역	6도	1
	기타		0
4.노랫말의 어휘 및 문장구조 (반복성)	Do you know~? the muffin man	4회	
복잡도		6	

(8) "Pretty Little Girl" 의 복잡도

1.자음군	pretty, girl, crazy	3	
2.리듬군	강약형	7	
	못갖춘마디	1	
3.음악적 요소	구성	다장조	1
	형식	한도막형식	1
	음역	7도	1
	기타	임시표	1
4.노랫말의 어휘 및 문장구조(반복성)	As~as neighborhood, crazy over		
복잡도		15	

IV. 결론

노래는 영어의 언어적 특성을 반영하고 있어 초등학교 어린이들의 발음 학습에 효과적으로 사용할 수 있는 자료이다. 그러나 노래가 가진 언어적 요소나 음악적 요소가 다양하므로 학습자의 수준에 적합한 노래를 선정할 수 있는 기준이 필요하다.

본 연구에서는 자음군의 발음, 강세 습득을 돕는 리듬군 형성, 음악적 요소 및 노랫말의 어휘와 통사구조를 기준으로 정하고, 우리말 사용자가 갖는 학습 난이도, 학습자의 연령 수준을 고려한 복잡도를 결정하였다. 노래의 복잡도는 지도하고자 하는 노래들을 정한 후 각 노래의 복잡도를 계산하고 연령이나 학년에 맞게 상대적으로 결정하여야 할 것이다.

참고문헌

- [1] 교육부, 초등학교 영어 교사용 지도서, (3-6학년)
- [2] _____, 초등학교 음악 교사용 지도서, (3-6학년)
- [3] 광용자, "영어 초보학습자를 위한 영어리듬의 분석적 연구", MA Thesis, KNUE, 1996
- [4] 김명선, "영어의 음절과 음표 및 박자와의 관계 연구", MA Thesis, KNUE, 1999
- [5] 김기섭, "The Relevance fo Syllable to Musical Note for English Pronunciation Teaching", 한국의국어교육학회 No 6, KAFLE.
- [6] _____, "English Restructuring and a Use of Music in Teaching English Pronunciation", JSEP, 2(proceedings, pp.117-134)
- [7] 양성자, "초등학교 3학년 영어 교과서에 제시된 노래의 음운론적 분석 연구", MA Thesis, KNUE, 1998
- [8] P. C. Beall and S. H. Nipp, "Wee Sing" (6권)